



Business engagement for development: for the second successive year Helwan Cement Company sponsors the marathon event "Yes to Sport, No to tobacco consumption"

Cairo, 5th of March 2008. As part of the Company's engagement in development, Helwan Cement Company, a subsidiary of Suez Cement Company, joined with the Cairo Governorate and the Municipality of 15 May to launch their second marathon titled "Yes to sport, No to tobacco consumption".

The marathon will take place on the 6th of March, 2008 from 10:00 a.m. to 12:00 p.m. at 15 May district.

In the presence of the Governor of Cairo, H.E. Abdel Azim Mussa Wazir, and the Managing Director of Suez Cement group, Mr. Roberto Callieri, more than 2,000 people from Helwan area together with a delegation of Suez Cement's employees and their children will run together to sensitize the local community of Helwan to the negative effects of tobacco consumption and show their commitment to curb smoking prevalence especially among children and adolescents.

As a result, this health awareness-raising event aims to encourage young people to resist smoking and get involved in sports activities. Getting kids involved in sports not only boosts their level of physical activity and self-esteem, it also lessens the likelihood that they will use tobacco.

"Convincing kids to say "no" to tobacco and "yes" to sports and physical activity is a significant public health challenge. As socially responsible Company, Suez Cement group is proud to sponsor this event and intends to continue to support such initiatives. Moreover, in cooperation with the National Council for Childhood and Motherhood, we have launched several awareness-raising campaigns on social issues affecting young people. Young people are our future and we should enable them to make sounds and well informed choices" stated Roberto Callieri, Managing Director of Suez Cement group.

As a matter of fact, this marathon event is one of a range of awareness-raising activities on social issues promoted by Suez Cement group in cooperation with different partners: local institutions, NGOs, UN agencies, schools and youth centers.

Helwan Cement Company and Tourah Portland Cement Company have partnered with the National Council for Childhood and Motherhood for the implementation of the development project "For the Smile of our Children" providing with an annual contribution of L.E. 4.000.000. The main goal of the project is to improve the quality of life of the children and their families living in Kafr El Elw and al Maasara areas by providing access to quality basic infrastructure and services, especially in the field of education. Thus, on March 12th 2008 the Company will inaugurate Kafr El Elw Cement School, one of the schools that have been completely revamped by Helwan Cement in the framework of the development project implemented in partnership with the National Council for Childhood and Motherhood and the Cairo Governorate.

Similarly, Suez Cement group has launched in cooperation with the International Labor Organization and the Ministry of Manpower and Migration a multimedia awareness-raising campaign on safety and health at work "Salamtak Bel Donia" which promotes a safety culture in the cement industry by raising awareness about the importance of safety and accident prevention principles and methods.



الإشتراك في التنمية: للعام الثاني علي التوالي، شركة أسمنت حلوان ترعي ماراثون "نعم للرياضة ولا للتدخين"

القاهرة، ٥ مارس ٢٠٠٨. في إطار اشتراك الشركة في النهوض بالتنمية، قامت شركة أسمنت حلوان، وهي أحدي الشركات التابعة للسويس للأسمنت، بالإشتراك مع محافظة القاهرة وجهاز مدينة ١٥ مايو بتدشين ثاني ماراثون لهم تحت شعار "نعم للرياضة ولا للتدخين".

يقام الماراثون يوم ٦ مارس ٢٠٠٨ من ١٠ صباحاً إلي ١٢ مساءً بمدينة ١٥ مايو.

وذلك بحضور السيد عبد العظيم موسي وزير، محافظ القاهرة والسيد روبرتو كاليري، العضو المنتدب لمجموعة شركات السويس للأسمنت وبمشاركة ٢٠٠٠ شخص من منطقة حلوان مع وفد من موظفي السويس للأسمنت وأولادهم للجري معاً من أجل حث المجتمع المحلي في حلوان علي تجنب الآثار السلبية للتدخين وإظهار التزامهم نحو منع انتشار التدخين خاصة بين الأطفال والمراهقين.

لذلك يهدف هذا الحدث الرياضي إلي رفع الوعي الصحي، وجاء ليشجع الشباب علي مقاومة عادة التدخين والمشاركة في الأنشطة الرياضية. حيث أن اشتراك الأطفال في الرياضة لا يقتصر فقط علي رفع مستوي اللياقة البدنية والثقة بالنفس بل يمتد إلي تخفيض احتمالية اتجاههم للتدخين.

وقد أفاد السيد روبرتو كاليري، العضو المنتدب لمجموعة شركات السويس للأسمنت: "إن تشجيع الأطفال علي قول "لا" للتدخين و"نعم" للرياضة واللياقة البدنية هو تحدي هام من أجل الصحة العامة. وحيث أننا شركة ذات مسؤولية اجتماعية، تفخر مجموعة شركات السويس للأسمنت برعاية هذا الحدث الرياضي، كما تنوي الاستمرار في دعم مثل هذه المبادرات. علاوة علي ذلك، وبالتعاون مع المجلس القومي للأمومة والطفولة، قامت المجموعة بتدشين عدة حملات توعية تدور حول عدد من القضايا الاجتماعية التي تؤثر

وفي واقع الأمر، هذا الماراثون هو أحد أنشطة رفع الوعي حول عدد من القضايا الاجتماعية التي تنادي بها مجموعة شركات السويس للأسمنت بالتعاون مع شركاء متعددين، مثل المؤسسات المحلية والجمعيات الأهلية وهيئات الأمم المتحدة والمدارس ومراكز الشباب.

وفي نفس الإطار، قامت شركة حلوان للأسمنت وشركة أسمنت بورتلاند طره بالتعاون مع المجلس القومي للأمم والطفولة ببدء تنفيذ مشروع التنمية "من أجل بسمة أطفالنا" بما يقرب من ٤.٠٠٠.٠٠٠ جنيه مصري كمساهمة سنوية. ويكمن الهدف الرئيسي للمشروع في تحسين جودة الحياة للأطفال وأسرهم القاطنين بمنطقتي كفر العلو والمعصرة، وذلك من خلال توفير الوصول إلي البنية التحتية الأساسية والخدمات ذات الجودة العالية، خاصة في مجال التعليم. لذلك، تضع الشركة أساس مدرسة كفر العلو للأسمنت يوم ١٢ مارس ٢٠٠٨، وهي واحدة من المدارس التي قامت شركة حلوان للأسمنت بتجديدها بالكامل في إطار مشروعات التنمية التي تقوم بها بالتعاون مع المجلس القومي للأمم والطفولة ومحافظة القاهرة.

وفي نطاق مماثل، قامت مجموعة شركات السويس للأسمنت بالتعاون مع منظمة العمل الدولية ووزارة القوي العاملة والهجرة ببدء حملة إعلانية لرفع الوعي بالسلامة والصحة في العمل تحت عنوان "سلامتك بالدنيا" والتي تدعو إلي ثقافة السلامة والأمان في مجال صناعة الأسمنت من خلال رفع الوعي حول أهمية السلامة ومبادئ تجنب الحوادث وأساليبها.